

**Aftale om
strafferetligt samarbejde
mellem Eurojust og
Kongeriget Danmark**



Aftale om strafferetligt samarbejde mellem Eurojust og Kongeriget Danmark

Eurojust og Kongeriget Danmark (i det følgende benævnt "parterne")

1. Under henvisning til Rådets afgørelse af 28. februar 2002 om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet, senest ændret ved Rådets afgørelse 2009/426/RIA af 16. december 2008 om styrkelse af Eurojust (i det følgende benævnt "afgørelsen om Eurojust"), særlig artikel 26a¹,
2. Under henvisning til udtalelse af den 28. marts 2019 fra Den Fælles Kontrolinstans, som er oprettet i henhold til artikel 23 i afgørelsen om Eurojust,
3. I betragtning af at forordning (EU) 2018/1727² (herefter benævnt "Eurojustforordningen") finder anvendelse fra den 12. december 2019, og at Kongeriget Danmark (herefter benævnt "Danmark") som følge af både anvendelsen af protokol nr. 22 om Danmarks stilling (herefter benævnt "protokol nr. 22"), i henhold til hvilken Danmark ikke deltager i vedtagelsen af foranstaltninger i medfør af tredje del i afsnit V i TEUF, samt at sådanne foranstaltninger ikke er bindende for eller anvendelige i Danmark, og det faktum, at Danmark indtil nu ikke har udnyttet den i fjerde del af den pågældende protokol hjemlede mulighed for at deltage fuldt ud i den nye Eurojustforordning, hvorfor Danmark ikke længere vil være en del af Eurojust, som landet har deltaget i siden etableringen i 2002, og vil blive betragtet som et tredjeland for så vidt angår Eurojust,
4. I betragtning af at begge parter er interesserede i at etablere et tæt og dynamisk samarbejde med henblik på at imødegå de nuværende og fremtidige udfordringer, som alvorlig kriminalitet, navnlig organiseret kriminalitet og terrorisme, udgør, samt i at fremme koordineringen af efterforskning og retsforfølgelse på Danmarks samt en eller flere andre EU-medlemsstaters territorium,
5. I betragtning af at Danmark er medlem af Den Europæiske Union,

¹ EUT L 63 af 6.3.2012, s. 1.

² EUT L 295 af 21.11.2018, s. 138.

6. I betragtning af at Danmark er part i de EU-retsakter, der omfatter det strafferetlige samarbejde, som blev vedtaget på grundlag af tidligere afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union forud for Lissabontraktatens ikrafttræden, såsom Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA om den europæiske arrestordre³, Rådets rammeafgørelse 2009/315/RIA om tilrettelæggelsen og indholdet af udvekslinger af oplysninger fra strafferegistre mellem medlemsstaterne⁴ samt Rådets rammeafgørelse 2002/465/RIA om fælles efterforskningshold⁵,

7. I betragtning af at Danmark har gennemført Schengenreglerne fuldt ud i sin nationale lovgivning i overensstemmelse med artikel 4 i protokol nr. 22 og derfor i henhold til international ret er underlagt en række EU-bestemmelser og -foranstaltninger for retshåndhævelse på det strafferetlige samarbejdsområde, herunder de foranstaltninger der har til formål at kompensere for den manglende kontrol af personer ved de interne grænser i Schengenområdet,

8. I betragtning af at Danmark også er medlem af den nordiske pasunion sammen med de øvrige nordiske stater, hvoraf to er EU-medlem, og to er associerede i gennemførelsen af Schengenreglerne og videreudviklingen heraf,

9. I betragtning af at Danmark og Eurojust ønsker at indgå en aftale på et niveau, der som minimum svarer til niveauet for de samarbejdsaftaler, der er indgået mellem tredjelande og Eurojust,

10. I betragtning af at Eurojusts kollegium den 22. november 2018 besluttede at indgå en samarbejdsaftale med Danmark,

11. I betragtning af at formanden for Eurojust ved skrivelse af 28. februar 2019 meddelte Rådet for Den Europæiske Union, at Eurojust forventer, at de formelle forhandlinger med sigte på at indgå en samarbejdsaftale med Danmark, indledes,

12. I betragtning af at Rådet for den Europæiske Union den 12. marts 2019 tog Eurojusts planer om at indlede formelle forhandlinger om at indgå en samarbejdsaftale med Danmark i henhold til artikel 26a, stk. 2, i Rådets afgørelse 2002/187/RIA af 28. februar 2019 om etableringen af Eurojust til efterretning,

13. I betragtning af at Rådet for Den Europæiske Union den 14. maj 2019, under hensyntagen til Europa-Parlamentets udtalelse, godkendte Eurojusts indgåelse af den pågældende aftale,

14. I betragtning af at det, som følge af Danmarks ovenfor nævnte særlige situation som medlemsstat i både EU og Schengenområdet, findes hensigtsmæssigt, at der, i tillæg til de bestemmelser, der sædvanligvis indgår i en samarbejdsaftale med tredjelande, i nærværende aftale tillægges repræsentanten videre beføjelser for så vidt angår deltagelse i kollegiets møder, end tilfældet er for forbindelsesanklagere fra tredjelande, idet Danmark også påvirkes af de strategiske og operationelle spørgsmål, der drøftes i kollegiet, og som påvirker alle EU's medlemsstater,

³ EFT L 190 af 18.07.2002, s. 1.

⁴ EUT L 93 af 7.4.2009, s. 23.

⁵ EFT L 162 af 20.6.2002, s. 1.

15. I betragtning af at det af samme årsag findes passende, at det nationale parlament i Danmark på lige fod med de nationale parlamenter i andre medlemsstater underrettes om Eurojusts årlige rapport samt om resultaterne af de undersøgelser og strategiske projekter, som udarbejdes på foranledning af Eurojust samt de af Eurojusts strategiske programmeringsdokumenter og samarbejdsordninger, der indgås med tredjelande i overensstemmelse med artikel 67 i Eurojustforordningen,

16. I betragtning af at det med henblik på at sikre ensartet anvendelse og fortolkning af nærværende aftale findes hensigtsmæssigt at bestemme, at Den Europæiske Unions Domstol er kompetent til at behandle de af en dansk ret rejste spørgsmål om nærværende aftales gyldighed og fortolkning, og som vedrører Danmarks overholdelse af aftalen samt relaterer sig til beskyttelse af personoplysninger og Eurojusts ansvar,

17. I betragtning af at det tilsvarende findes hensigtsmæssigt at bestemme, at de i nærværende aftale indeholdte bestemmelser om databeskyttelse forpligter Danmark til at anvende direktiv 2016/680⁶ for så vidt angår personoplysninger udvekslet i henhold til nærværende aftale samt til at anerkende Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelses (herefter benævnt "EDPS") rolle,

18. I betragtning af at nærværende aftale er betinget af Danmarks fortsatte medlemskab af Schengenområdet og af, at denne aftale bortfalder, såfremt Danmark ikke længere er bundet af Schengenreglerne,

19. I betragtning af at Danmark i passende omfang bidrager til Eurojusts budget,

20. I respekt for Danmarks og Eurojusts forpligtelser efter Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder,

⁶ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/680 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med kompetente myndigheders behandling af personoplysninger med henblik på at forebygge, efterforske, afsløre eller retsforfølge strafbare handlinger eller fuldbyrde strafferetlige sanktioner og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af Rådets rammeafgørelse 2008/977/RIA (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 89).

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Kapitel 1 – almindelige bestemmelser

Artikel 1

Definitioner

I denne aftale forstås ved:

- a) "Afgørelsen om Eurojust": Rådets afgørelse 2002/187/RIA af 28. februar 2002 om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet, ændret ved Rådets afgørelse 2003/659/RIA og ved Rådets afgørelse 2009/426/RIA af 16. december 2008 om styrkelse af Eurojust;
- b) "Eurojustforordningen": Europa-Parlamentets og Rådet forordning (EU) 2008/1727 af 14. november 2008 om Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust) og om erstatning og ophævelse af Rådets afgørelse 2002/187/RIA;
- c) "Medlemsstater": Medlemsstaterne i Den Europæiske Union, som er bundet af bestemmelserne i Eurojustforordningen;
- d) "Kollegium": Eurojusts kollegium som omhandlet i artikel 10 i afgørelsen om Eurojust;
- e) "Nationalt medlem": Det af de enkelte medlemsstater udstationerede nationale medlem ved Eurojust, jf. artikel 7 i Eurojustforordningen;
- f) "Stedfortræder": En person, som kan handle på vegne af eller træde i stedet for et nationalt medlem, jf. artikel 7 i Eurojustforordningen;
- g) "Assistent": En person, som kan bistå det i henhold til artikel 7 i Eurojustforordningen omhandlede nationale medlem;
- h) "Repræsentant ved Eurojust" (herefter benævnt "repræsentanten"): En anklager eller repræsentant for en retlig myndighed med beføjelser svarende til dem, som er tillagt en anklager i henhold til dansk ret;
- i) "Stedfortræder for repræsentanten": En anklager eller repræsentant for en retlig myndighed med beføjelser svarende til dem, som er tillagt en anklager i henhold til dansk ret, og som kan handle på vegne af eller træde i stedet for repræsentanten;

- j) "Assistent for repræsentanten": En anklager eller repræsentant for en retlig myndighed med beføjelser svarende til dem, som er tillagt en anklager i henhold til dansk ret, og som bistår repræsentanten;
- k) "Retlige myndigheder" i Danmark: De almindelige domstole og anklagere på alle niveauer;
- l) "Den administrerende direktør": Den i henhold til artikel 17 i Eurojustforordningen omhandlede administrerende direktør;
- m) "Databeskyttelsesansvarlig for Eurojust": Et særligt udpeget medlem af Eurojusts personale, som uafhængigt skal varetage de i artikel 38 i Eurojustforordningen definerede opgaver, herunder navnlig sikre at Eurojusts behandling personoplysninger er lovlig og sker i overensstemmelse med de gældende regler;
- n) "Eurojusts personale": Det i artikel 65, stk. 2, i Eurojustforordningen omhandlede personale.

Artikel 2

Aftalens formål

Formålet med nærværende aftale er at etablere et samarbejdsforhold mellem Eurojust og Danmark med henblik på at støtte og styrke nationale efterforskninger og retsforfølgelse af grov kriminalitet, der berører to eller flere medlemsstater eller kræver retsforfølgning på fælles basis på grundlag af operationer, der gennemføres af medlemsstaterne, samt oplysninger, der videregives af medlemsstaternes myndigheder, Europol, EPPO og OLAF i henhold til artikel 3 i Eurojustforordningen.

Artikel 3

Omfanget af samarbejdet

Eurojust og Danmark skal samarbejde inden for de i artikel 4 sammenholdt med artikel 5, hvis denne er relevant, samt artikel 54 i Eurojustforordningen omhandlede indsatsområder. Når der vedtages ændringer til bestemmelserne i Eurojustforordningen, og disse finder anvendelse i henhold til nærværende aftale, skal Eurojust underrette Danmark herom.

Artikel 4

Forholdet til andre internationale instrumenter

Nærværende aftale berører ikke eller påvirker på anden vis eller får indvirkning på de retlige bestemmelser for udveksling af oplysninger mellem Danmark og andre medlemsstater i Den Europæiske Union som fastsat i andre traktater om gensidig retshjælp, enhver anden samarbejdsaftale eller ordning eller andre EU-retsakter eller aftaler indgået af EU.

Kapitel II – samarbejds måde

Artikel 5

Kompetence til at udføre nærværende aftale

1. Kompetencen til at udføre nærværende aftale tilkommer Rigsadvokaten, som er den kompetente myndighed i Danmark.
2. I Eurojust tilkommer kompetencen til at udføre nærværende aftale de pågældende nationale medlemmer og kollegiet.

Artikel 6

Danmarks repræsentant ved Eurojust

1. For at fremme samarbejdet i henhold til nærværende aftale kan Danmark udpege en repræsentant til Eurojust.
2. Beføjelserne for og varigheden af udpegelsen fastlægges af Danmark.
3. Repræsentanten kan bistås af en stedfortræder for repræsentanten, en assistent for repræsentanten og af en administrativ assistent for repræsentanten. Når det er nødvendigt, kan stedfortræderen eller assistenten træde i stedet for repræsentanten.
4. Danmark skal underrette Eurojust om indholdet og omfanget af repræsentantens samt dennes stedfortræders og assistents tillagte retlige beføjelser til at udføre hans eller hendes opgaver på eget territorie med henblik på nærværende aftale. Danmark skal bemyndige landets repræsentant og dennes stedfortræder og assistent til at handle i relation til udenlandske retlige myndigheder.
5. Repræsentanten, dennes stedfortræder og assistent skal i samme omfang som en anklager eller en person med tilsvarende kompetence i henhold til dansk ret have adgang til oplysningerne i de nationale strafferegistre eller ethvert andet register i Danmark.
6. Repræsentanten samt dennes stedfortræder og assistent kan rette henvendelse direkte til de kompetente myndigheder i Danmark.
7. Eurojust skal inden for rammerne af Eurojusts infrastruktur og budget stille tilstrækkelige faciliteter til rådighed for repræsentanten og dennes stedfortræder, assistent samt administrative assistent, hvilket omfatter anvendelse af kontorarealer og telekommunikationstjenester.
8. Arbejdsdokumenter tilhørende repræsentanten, dennes stedfortræder, assistent og administrative assistent skal være ukrænkelige af Eurojust.

Artikel 7

Mødedeltagelse

1. Repræsentanten eller dennes stedfortræder eller assistent kan overvære kollegiets udøvelse af sine operationelle opgaver som observatør uden stemmeret. Repræsentanten eller dennes stedfortræder eller assistent kan efter indbydelse fra formanden for Eurojust overvære kollegiets udøvelse af sine forvaltningsopgaver som observatør uden stemmeret.
2. Repræsentanten, dennes stedfortræder eller assistent samt repræsentanter for andre kompetente danske myndigheder kan efter indbydelse fra formanden for Eurojust deltage i de strategiske møder og kan efter godkendelse af de pågældende nationale medlemmer deltage i de operationelle møder.
3. De nationale medlemmer, deres stedfortrædere og assistenter, den administrative direktør samt Eurojusts personale kan ligeledes overvære møder, der er organiseret af repræsentanten, dennes stedfortræder eller assistent eller andre kompetente danske myndigheder.

Kapitel III – udveksling af oplysninger

Artikel 8

Almindelige bestemmelser

1. Udveksling af oplysninger mellem parterne må alene finde sted med henblik på og i overensstemmelse med bestemmelserne i nærværende aftale.
2. Parterne må alene udlevere de oplysninger til hinanden, som er blevet indsamlet, lagret og overført i overensstemmelse med deres respektive retlige rammer for databeskyttelse, der henvises til i nærværende aftale, og som ikke er blevet indhentet i strid med Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

Artikel 9

Udveksling af oplysninger

1. Parterne kan i overensstemmelse med nærværende aftale udveksle alle de oplysninger, der er fyldestgørende, relevante og rimelige med henblik på at opfylde det i artikel 2 i nærværende aftale fastlagte formål.
2. Den anmodende part skal underrette den anden part om formålet med indhentelsen af de anmodede oplysninger. Såfremt der uopfordret overføres oplysninger, skal den part, der leverer oplysningerne, underrette den anden part om det formål, hvortil de udleveres.
3. Den part, der udleverer oplysningerne, kan fastsætte begrænsninger for anvendelsen af de tilvejebragte oplysninger, som skal respekteres af den anden part. Dette omfatter også eventuelle adgangs begrænsninger, begrænsninger for videregivelse samt betingelser for sletning eller destruering. Såfremt behovet for at pålægge sådanne begrænsninger først bliver åbenbart efter overførslen, kan der ligeledes gives underretning herom på et senere tidspunkt.
4. Parterne skal registrere overførslen og modtagelsen af oplysninger, der meddeles i henhold til nærværende aftale, herunder årsagerne til de pågældende overførsler, samt føre en fortegnelse over deres behandlingsaktiviteter.

Artikel 10

Fremsendelseskanaler

1. Oplysningerne skal udveksles:
 - a) enten mellem repræsentanten, dennes stedfortræder og assistent samt de pågældende nationale medlemmer eller kollegiet

- b) direkte mellem den retlige myndighed, der er ansvarlig for efterforskningen og/eller retsforfølgelsen og/eller gennemførelsen af straffesagen samt de pågældende nationale medlemmer eller kollegiet. I så fald skal repræsentanten underrettes om sådanne udvekslinger af oplysninger.
2. Parterne kan aftale, at der i visse sager skal anvendes andre kanaler til at udveksle oplysninger.
 3. Begge parter skal sikre, at deres respektive repræsentanter har kompetence til at udveksle oplysninger på passende niveau og er blevet screenet i tilstrækkeligt omfang.

Artikel 11

Privatliv og databeskyttelse

1. Parterne anerkender, at den gensidigt krævede passende og tilstrækkelige håndtering og behandling af personoplysninger har afgørende betydning for at bevare fortroligheden i tilknytning til nærværende aftales gennemførelse.
2. Beskyttelsen af de personoplysninger, der behandles af den enkelte part i medfør af nærværende aftale, skal sikres:
 - a) for så vidt angår Danmark ved anvendelse af direktiv (EU) 2016/680 uden at dette berører de specifikke bestemmelser i nærværende aftale og
 - b) for så vidt angår Eurojust ved anvendelse af Eurojustforordningen og forordning 2018/1725.
3. De i artikel 39, 42, 43 og 45 i Eurojustforordningen angivne henvisninger til medlemsstaterne skal forstås som henvisninger, der omfatter Danmark. Det af EDPS udøvede tilsyn i henhold til artikel 40 i Eurojustforordningen finder ligeledes anvendelse på nærværende aftale.
4. For så vidt angår de i henhold til nærværende aftale udvekslede personoplysninger, skal parterne sikre, at:
 - a) personoplysningerne behandles på en rimelig måde
 - b) de udleverede personoplysninger er fyldestgørende, relevante og rimelige for så vidt angår parternes respektive opgaver i relation til det for anmodningen eller overførslen specifikke formål som defineret i artikel 9, stk. 2, i nærværende aftale
 - c) personoplysningerne alene opbevares så længe, det er nødvendigt for det formål, i henhold til hvilket oplysningerne blev udleveret eller blev viderebehandlet af de pågældende kompetente myndigheder i medfør af denne aftale, og
 - d) den modtagende part i tide bliver gjort opmærksom på eventuelle ukorrekte personoplysninger med henblik på at træffe passende korrigerende foranstaltninger.

5. Parterne skal så vidt muligt sørge for, at der skelnes mellem personoplysninger baseret på fakta og personoplysninger baseret på personlige vurderinger samt tydeligt skelne mellem personoplysninger fra forskellige kategorier af registrerede.
6. Parterne skal respektere alle særlige betingelser for behandlingen af de af den anden part udleverede personoplysninger samt underrette enhver modtager af sådanne oplysninger om de pågældende betingelser og kravet om overholdelse heraf.

Artikel 12

Fremsendelse af særlige kategorier af personoplysninger

1. Personoplysninger om race eller etnisk oprindelse, politiske anskuelser, religiøs eller filosofisk overbevisning, medlemskab af fagforening, genetiske oplysninger, biometriske oplysninger, der har til formål entydigt at identificere en fysisk person, helbredsoplysninger eller oplysninger om en fysisk persons seksualitet eller seksuelle orientering må alene udleveres, såfremt de er strengt nødvendige for et i henhold til artikel 2 i nærværende aftale omhandlet formål.
2. Parterne skal sikre, at der træffes passende sikkerhedsforanstaltninger for den registreredes rettigheder og frihedsrettigheder, navnlig via passende tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger, med henblik på at respektere de i stk. 1 omhandlede kategorier af personoplysningers særlige følsomme karakter. Forskelsbehandling af fysiske personer på grundlag af de pågældende personoplysninger er forbudt.

Artikel 13

Retten til indsigt i personoplysninger

1. Den registrerede har ret til at få indsigt i de personoplysninger, der udveksles om den pågældende i henhold til nærværende aftale. Retten til indsigt udøves i overensstemmelse med den gældende ret for den part, hvortil anmodning er fremsendt. Parten skal sikre, at den registrerede rettidigt og uden unødigt ophold underrettes om partens beslutning på en passende måde, herunder elektronisk, hvilket også omfatter oplysninger om den registreredes muligheder for at påklage beslutningen til en tilsynsmyndighed eller indbringe den for domstolene.
2. Såfremt parten har grund til at betvivle identiteten på den fysiske person, som fremsender anmodningen, kan den anmode om at få tilsendt yderligere oplysninger, der er nødvendige for at kunne bekræfte identiteten på den registrerede.
3. Indsigten i personoplysninger kan begrænses, helt eller delvist, i det omfang, en sådan begrænsning udgør en nødvendig og forholdsmæssig foranstaltning i et demokratisk samfund med behørig hensyntagen til den pågældende fysiske persons grundlæggende rettigheder og legitime interesser, hvis en sådan indsigt kan bringe følgende i fare:
 - a) officielle forespørgsler, efterforskninger eller procedurer

- b) efterforskninger, retsforfølgning af strafbare handlinger og straffesager, der føres af den kompetente danske myndighed eller af de kompetente myndigheder i de medlemsstater, som bistås af Eurojust, eller fuldbyrdelse af strafferetlige sanktioner eller
 - c) tredjeparters rettigheder og friheder.
4. Parten, hvortil anmodningen er indgivet, skal give den anden part mulighed for at fremkomme med en udtalelse i relation til, hvorvidt der forefindes en af de i stk. 1 anførte årsager til at begrænse indsigten, helt eller delvist. Sådanne udtalelser skal tage behørigt hensyn til den pågældende persons grundlæggende rettigheder og legitime interesser.
 5. Denne artikel berører ikke de rettigheder, en person eventuelt er tillagt i henhold til for den fremsendende part gældende ret om at få udleveret oplysninger fra den pågældende part eller anden passende bistand.

Artikel 14

Ret til berigtigelse, sletning samt begrænsning af behandlingen af personoplysninger

1. Den registrerede har ret til at anmode parten, som i henhold til nærværende aftale behandler oplysninger vedrørende ham/hende, om at berigtige, slette eller begrænse behandlingen af de pågældende oplysninger, der er forkerte eller ufuldstændige, eller indsamlingen, viderebehandlingen eller lagringen heraf, såfremt dette sker i strid med denne aftale eller de for den respektive part gældende regler. Den pågældende anmodning skal fremsættes via passende midler, herunder elektroniske midler, og skal omfatte alle relevante oplysninger, der underbygger anmodningen.
2. Bestemmelserne i artikel 13, stk. 1-4, finder *mutatis mutandis* anvendelse på alle de af parterne modtagne anmodninger vedrørende berigtigelse, sletning eller begrænsning af behandlingen af personoplysninger.
3. Såfremt en part via enten en anmodning fra en registreret, en meddelelse fra den fremsendende part eller på anden vis bliver bekendt med, at de oplysninger, som denne har modtaget fra den anden part, ikke er korrekte, skal den træffe alle passende sikkerhedsforanstaltninger for at undgå, at disse oplysninger fejlagtigt lægges til grund, hvilket kan omfatte supplerung, sletning eller korrektion af de pågældende oplysninger.
4. Såfremt en part bliver bekendt med, at parten er i besiddelse af oplysninger, som giver anledning til væsentlige tvivl vedrørende nøjagtigheden af de oplysninger, som parten har modtaget i henhold til denne aftale, eller den anden part foretager en vurdering af nøjagtigheden af oplysningerne eller pålideligheden af en kilde, skal den underrette den anden part herom. Den anden part skal efter behov underrette alle øvrige modtagere, således at de kan berigtige, slette eller begrænse behandlingen af de pågældende personoplysninger i overensstemmelse hermed.

Artikel 15

Frister for lagring af personoplysninger

1. Personoplysninger må ikke lagres længere end nødvendigt for at kunne opfylde det i nærværende aftale fastsatte formål, eller de formål, hvortil oplysningerne blev indsamlet eller viderebehandlet i overensstemmelse med artikel 2 i nærværende aftale.
2. Parterne skal træffe passende proceduremæssige foranstaltninger for at sikre, at behovet for at lagre personoplysninger og overholdelsen af de passende frister for lagring gennemgås periodisk.

Artikel 16

Datasikkerhed

1. Parterne skal sikre, at de fornødne tekniske og organisatoriske foranstaltninger udnyttes med henblik på at beskytte de i henhold til nærværende aftale modtagne personoplysninger mod hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, hændeligt tab, uberettiget videregivelse, ændring, adgang eller enhver anden form for uberettiget behandling. Parterne skal navnlig sikre, at det alene er dem, der er berettiget til at tilgå personoplysningerne, som har adgang til de pågældende oplysninger.
2. Parterne skal integrere de fornødne foranstaltninger i behandlingsaktiviteterne med henblik på at overholde de i nærværende aftale fastsatte krav og beskytte de registreredes rettigheder.

Artikel 17

Videregivelse

Parterne må ikke fremsende oplysninger, der er videregivet af den anden part, til et tredjeland eller organ uden forudgående aftale med den anden part samt uden at der er truffet passende sikkerhedsforanstaltninger i relation til at beskytte personoplysningerne for at sikre, at det i nærværende aftale garanterede beskyttelsesniveau ikke undermineres.

Artikel 18

Ansvar for uberettiget eller forkert behandling af oplysninger

1. Eurojusts ansvar for uberettiget eller forkert behandling af oplysninger og retten til kompensation er underlagt bestemmelsen i artikel 46 i Eurojustforordningen, herunder

for så vidt angår Den Europæiske Unions Domstols kompetence, som Danmark skal anerkende.

2. Danmark er i henhold til national ret ansvarlig for skader, der påføres en person på grund af Danmarks uberettigede eller forkerte behandling af oplysninger, der er blevet fremsendt til Eurojust.
3. Denne artikel berører ikke Domstolens kompetence som fastsat i artikel 22.

Artikel 19

Regelmæssige høringer

1. Parterne skal regelmæssigt og mindst en gang om året udveksle synspunkter for så vidt angår gennemførelse og videreudvikling på området for databeskyttelse og datasikkerhed.
2. Med henblik herpå skal databeskyttelsesrådgiverne for Eurojust og Rigsadvokaten i Danmark mindst en gang om året aflægge rapport til hinanden om overholdelse af nærværende aftales bestemmelser om databeskyttelse.
3. De af parterne udpegede problemstillinger i forbindelse med disse høringer om databeskyttelse bliver efter behov rapporteret til den passende kontrolmekanisme og navnlig til de kompetente tilsynsmyndigheder for databeskyttelse.

Kapitel IV

Ret til domstolsprøvelse, ansvar og Den Europæiske Unions Domstols kompetence

Artikel 20

Ret til at få afgørelser fra EDPS prøvet ved domstolen

Danmark skal anerkende Den Europæiske Unions Domstols kompetence som fastsat i artikel 44 i Eurojustforordningen for så vidt angår indbringelse af de af EDPS truffede afgørelser om operationelle personoplysninger.

Artikel 21

Ansvar og ret til erstatning

1. Eurojusts ansvar henholdsvis i og uden for kontrakt er omfattet af bestemmelserne i artikel 78 i Eurojustforordningen, herunder for så vidt angår Den Europæiske Unions Domstols kompetence, som Danmark skal anerkende.
2. Denne artikel berører ikke Den Europæiske Unions Domstols kompetence som fastlagt i artikel 22.

Artikel 22

Den Europæiske Unions Domstols kompetence i relation til fortolkningen og overholdelsen af nærværende aftale

1. Såfremt der ved en dansk ret rejses spørgsmål om nærværende aftales gyldighed eller fortolkning, kan den danske ret, hvis det pågældende organ vurderer, at der er behov for at få en afklaring på spørgsmålet, førend organet kan træffe afgørelse i sagen, til enhver tid anmode Domstolen om at træffe afgørelse om spørgsmålet under de samme forhold, som gør sig gældende for en ret i en anden medlemsstat i Den Europæiske Union i henhold til Eurojustforordningen.
2. I de tilfælde, hvor et sådant spørgsmål rejses i en verserende sag ved en dansk ret, og det i henhold til national ret ikke er muligt at indbringe afgørelsen for domstolene, skal den danske ret til enhver tid indbringe sagen for Domstolen under de samme forhold, som gør sig gældende for en ret i en anden medlemsstat i Den Europæiske Union i henhold til Eurojustforordningen.
3. I henhold til dansk ret skal de danske domstole i forbindelse med domstolenes fortolkning af denne aftale tage behørigt hensyn til de af Domstolens retspraksis omfattede afgørelser om bestemmelserne i Eurojustforordningen.

4. Danmark har ret til at fremsætte bemærkninger til Domstolen i sager, hvor en ret i en medlemsstat har henvist et spørgsmål til Domstolen med henblik på en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af en bestemmelse i Eurojustforordningen.
5. Europa-Kommissionen kan indbringe sager mod Danmark vedrørende manglende overholdelse af de i henhold til nærværende aftale fastsatte forpligtelser for Domstolen. Danmark kan indgive en klage til Europa-Kommissionen vedrørende Eurojusts manglende overholdelse af de i henhold til nærværende aftale fastsatte forpligtelser. I disse tilfælde skal Kommissionen undersøge sagen og træffe alle de passende foranstaltninger med henblik på at bilægge tvisten på en gensidigt tilfredsstillende måde. De i EU-traktaterne fastsatte relevante bestemmelser vedrørende indbringelse af sager for Domstolen finder anvendelse.
6. Protokol vedrørende statuten for Den Europæiske Unions Domstol og procesreglementet for samme finder anvendelse.

Kapitel V

Afsluttende bestemmelser

Artikel 23

Administrativ aftale vedrørende gennemførelsen af nærværende aftale

De ikke-væsentlige dele af nærværende aftale såsom de tekniske og praktiske forhold skal gennemføres ved hjælp af en administrativ aftale.

Artikel 24

Kontrol med gennemførelsen

1. Med henblik på at føre kontrol med gennemførelsen af nærværende aftale skal parterne i fællesskab foretage en årlig gennemgang af aftalens gennemførelse.
2. Eventuelle forhold, som udpeges af parterne i tilknytning til disse fælles gennemgange, skal håndteres i fællesskab af parterne i overensstemmelse med artikel 27 i nærværende aftale.
3. Parterne er enige om, at der regelmæssigt skal ske udvekslinger for at fremme samarbejdet og gøre det lettere at føre kontrol med gennemførelsen af nærværende aftale, herunder ved at afholde møder på højt plan mellem Eurojust og de kompetente myndigheder i Danmark.
4. Eurojust skal fremsende sin årsberetning til det nationale parlament i Danmark, som kan fremsætte observationer og konklusioner hertil.
5. Eurojust skal endvidere til orientering fremsende resultaterne af de undersøgelser og strategiske projekter, som udarbejdes eller bestilles af Eurojust, det i artikel 15 i Eurojustforordningen omhandlede programmeringsdokument samt samarbejdsordninger, der indgås med tredjeparter, til det nationale parlament i Danmark.

Artikel 25

Tilsyn med gennemførelsen

Parternes gennemførelse af nærværende aftale er underlagt et tilsyn i overensstemmelse med gældende ret og procedurer for den enkelte part. Parterne skal gøre brug af de respektive

administrative, retlige eller databeskyttelsesrelaterede tilsynsmyndigheder med henblik på at sikre et passende niveau af uafhængighed for tilsynsprocessen.

Artikel 26

Finansielt bidrag

1. Danmark skal bidrage til Eurojusts indtægter med et årligt beløb, der er beregnet i henhold til landets bruttonationalindkomst (BNI) som en procentdel af alle de deltagende medlemsstatsers, herunder Danmarks, BNI i overensstemmelse med den i bilaget til nærværende aftale vedlagte formel.
2. Forpligtelsen til at betale det i stk. 1 anførte finansielle bidrag indtræffer dagen efter, at nærværende aftale er trådt i kraft. Det finansielle bidrag reduceres proportionelt med den resterende del af året efter ikrafttrædelsen.
3. Aftaleparterne skal, uden at dette berører stk. 1 og 2, bære egne omkostninger, som opstår i forbindelse med gennemførelsen af nærværende aftale, medmindre andet er anført i aftalen.

Artikel 27

Bilæggelse af tvister

Såfremt en af parterne fremsætter anmodning herom, skal parterne straks mødes med henblik på at løse enhver tvist vedrørende fortolkning eller anvendelse af nærværende aftale eller spørgsmål, som påvirker det indbyrdes forhold.

Artikel 28

Overgangsbestemmelser

1. Enhver udveksling af personoplysninger og informationer mellem Eurojust og Danmark, som foretages på grundlag af afgørelsen om Eurojust, skal betragtes som værende lovligt indhentet og behandlet, og alle betingelser, som finder anvendelse for de pågældende oplysninger, skal fortsat finde anvendelse. Oplysningerne bevares under den modtagne parts ansvar, og skal på tidspunktet fra nærværende aftales ikrafttræden behandles i overensstemmelse med de i nærværende aftale og Eurojustforordningen fastsatte bestemmelser om databeskyttelse, medmindre den anden aftalepart kræver, at de pågældende oplysninger eller data slettes.
2. Repræsentanten og dennes stedfortræder eller assistent skal tilknyttes Eurojusts sagsforvaltningssystem på samme betingelser som en forbindelsesanklager udstationeret ved Eurojust.

Artikel 29

Nærværende aftales ophør

1. Såfremt Danmark ikke længere ønsker at være bundet af Schengenregler, bringes nærværende aftale til ophør den samme dato, som reglerne ophører med at finde anvendelse i Danmark.
2. Nærværende aftale ophører, hvis Danmark i henhold til artikel 7 i protokol nr. 22 underretter de andre medlemsstater om, at landet ikke længere ønsker at benytte sig af bestemmelserne i første del i den pågældende protokol.
3. Nærværende aftale ophører også, hvis første del af protokol nr. 22, efter at der er givet meddelelse i overensstemmelse med artikel 8 i protokol nr. 22, erstattes af bestemmelserne i det tilhørende bilag, og Danmark i medfør af de pågældende bestemmelser giver meddelelse om sin intention om at acceptere Eurojustforordningen og de hertil hørende ændrings- og erstatningsretsakter. Aftalen ophører med at finde anvendelse samme dag, som Eurojustforordningen træder i kraft i Danmark.
4. Nærværende aftale kan opsiges af begge parter med tre måneders varsel.
5. Såfremt aftalen bringes til ophør, skal parterne i henhold til de i nærværende aftale fastsatte betingelser indgå en aftale om den fortsatte anvendelse og lagring af oplysninger, der allerede er blevet udvekslet mellem dem. Såfremt der ikke indgås en sådan aftale, har ingen af parterne ret til at anmode om, at de fremsendte oplysninger bliver slettet.

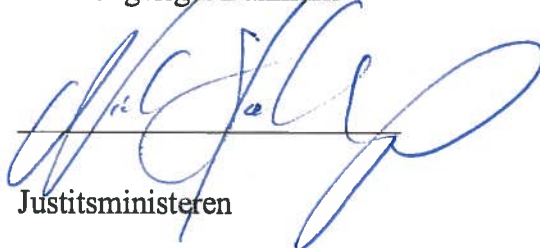
Artikel 30

Ikrafttræden

Denne aftale træder i kraft den ellefte december to tusind og nitten. Den løber frem til det tidspunkt, hvor der sker opsigelse i overensstemmelse med artikel 29.

Udfærdiget i Luxembourg på den syvende dag i oktober i to tusind og nitten i to eksemplarer på dansk og engelsk, idet begge tekster har samme gyldighed.

For Kongeriget Danmark



Justitsministeren

For Eurojust



Formanden for Eurojust

Bilag til samarbejdsaftalen mellem Eurojust og Danmark

Formel for beregning af Danmarks bidrag til Eurojusts indtægter

Danmarks bidrag til Eurojusts indtægter, jf. artikel 26 i denne aftale, skal indgå direkte i Eurojusts budget, og skal beregnes på denne måde:

1. Det mest opdaterede endelige beløb af Danmarks Brutto National Indkomst (BNI), som er tilgængeligt den 31. marts hvert år efter 2. og 3. afsnit, jf. andet og tredje afsnit, skal divideres med summen af BNI for alle medlemsstater, der deltager i Eurojust, som er tilgængeligt for samme år, inklusiv BNI for Danmark. Den beregnede procentsats skal anvendes på den del af det godkendte budget for Eurojust, der er defineret i artikel 60, stk. 3, i Eurojustforordningen, i det relevante år, og udgør Danmarks bidrag.

Beregningen skal ske på baggrund af det samlede BNI på markedsprisen og dets bestanddele, som er leveret af medlemsstaterne efter artikel 2, stk. 2, i Rådets forordning (EF, EURATOM) nr. 1287/2003 af 15. juli 2003.

Med henblik på at beregne bidraget, skal beløb konverteres mellem den nationale valuta og Euro med den kurs, der er på den sidste handelsdag i kalenderåret før budgetåret, som offentliggjort i EU-tidende, afsnit C.

2. Bidraget skal betales i Euro.
3. Danmark skal betale sit bidrag senest 45 dage efter modtagelse af opkrævningen. Enhver forsinkelse i betalingen skal medføre rentebetaling på det udestående beløb fra forfaldstidspunktet. Renten skal være Europæiske Centralbanks rente til hovedrefinansiering som offentliggjort i EU-tidende, afsnit C, som gælder den første dag i den måned, hvor bidraget skulle betales, tillagt 3,5 pct.
4. Danmarks bidrag skal tilpasses i overensstemmelse med dette bilag, når det finansielle bidrag til Eurojust fra EU-budgettet, jf. artikel 60, stk. 3, i Eurojustforordningen, øges efter artikel 30, 31 eller 44 i EU's finansforordning (2018/1046). I dette tilfælde skal forskellen betales 45 dage efter opkrævningen er modtaget fra Kommissionen.
5. Hvis indtægter fra EU-budgettet, jf. artikel 60, stk. 3, i Eurojustforordningen, vedrørende et år N ikke er brugt den 31. december af året N, eller hvis Europols budget er blevet nedjusteret efter artikel 30, 31 eller 44 i EU's finansforordning (2018/1046), skal de dele af disse ubrugte beløb eller nedjusteringen, der svarer til Danmarks procentvise bidrag, overføres til budgetåret N+1 for Europol.